

ÉCOLE  
SUPÉRIEURE

D'ART &  
DE DESIGN

MARSEILLE-  
MÉDITERRANÉE

- STAGES EN MILIEU PROFESSIONNEL
- EMPLOI INSERTION PROFESSIONNELLE
- MÉCÉNAT

# PiSOURD

PROGRAMME  
DES ÉTUDIANTS SOURDS  
ET MALENTENDANTS

Depuis la loi du 10 juillet 1987, tout employeur public ou privé, de plus de 20 personnes, est soumis au respect de l'obligation d'emploi de 6% de travailleurs handicapés.

Dans le taux minimum des 6%, entrent en compte les stagiaires handicapés pris en charge par l'employeur.

Des structures et des services existent pour aider les employeurs à atteindre ce taux.

---

## L'ÉCOLE SUPÉRIEURE D'ART ET DE DESIGN MARSEILLE-MÉDITERRANÉE,

anciennement les Beaux-arts (1752), est un établissement public de coopération culturelle (EPCC) située sur le campus universitaire de Luminy.

L'ESADMM est un établissement public régi par le ministère de la Culture et de la Communication et soutenu par la Ville de Marseille, elle accueille 430 étudiants. Elle fait partie du réseau du Grand Luminy, est membre de Marseilleexpos, réseau de galeries et lieux d'art contemporain, de l'ANdEA, association nationale des écoles supérieures d'art, de l'École(s) du Sud réseau des écoles supérieures d'art de Provence-Alpes-Côte d'Azur et Monaco, et de la French Tech.

Elle délivre des diplômes en art et design :

- **DNA**: Diplôme National d'Art
- **DNSEP (master 2)**: Diplôme National Supérieur d'Expression Plastique

Désignée site pilote par le Ministère de la Culture, l'ESADMM met en place avec le programme PISOURD les modalités particulières à l'accompagnement et à l'accueil d'étudiants sourds et malentendants dans leur formation en école d'art.



**Vous souhaitez offrir  
un stage ou un emploi  
à un étudiants ou un diplômé  
sourd ou malentendant et...**

---

## **VOUS ÊTES UNE ENTREPRISE PRIVÉE**

Vous pouvez déposer un dossier d'aide pour le financement d'interprétariat français/langue des signes française à l'AGEFIPH Association nationale de Gestion du Fonds pour l'Insertion Professionnelle des Handicapés

L'AGEFIPH apporte aux personnes handicapées et aux entreprises des aides financières et des services mis en œuvre par des réseaux de partenaires sélectionnés par elle : Cap Emploi et les services Alther qui informent les entreprises.

## **VOUS ÊTES UNE STRUCTURE PUBLIQUE**

Vous pouvez déposer un dossier d'aide pour le financement d'interprétariat français/langue des signes française au FIPHFP le Fonds pour l'Insertion des Personnes Handicapées dans la Fonction Publique

Le FIPHFP intervient sous forme d'aides financières au cas par cas pour accéder à une formation, pour les transports, les dépenses d'études, l'aménagement des postes de travail ou des dépenses liées à l'accessibilité...



## **Vous souhaitez faire un don pour soutenir notre programme PiSOURD...**

---

Sachez que le mécénat présente de très nombreux avantages, tant pour le porteur de projet qui en bénéficie que pour celui qui fait le don : avantages fiscaux dans le cas de dons mais également dans le cas d'acquisition d'oeuvre contemporaine d'un artiste vivant.

En soutenant des projets de sa région, l'entreprise développe sa notoriété et en soutenant le tissu culturel de sa région, elle contribue à l'attractivité du territoire.

## PISOURD

Depuis 2005, date du début du programme PiSOURD, l'ESADMM accueille des étudiants sourds et malentendants venant de différentes villes de France : Bordeaux, Montpellier, Nîmes, Paris, Pau, Toulouse...

Tous peuvent suivre les cursus en art ou design. La communication est bilingue : français écrit et langue des signes française. Dans le cadre pédagogique, en partenariat avec ASIP, les cours, les conférences et les réunions à l'ESADMM sont interprétés en langue des signes française.

L'ASIP (Société coopérative et participative Service d'interprètes français /LSF) est composée d'une équipe de professionnels formés et diplômés par l'ESIT (École Supérieure d'Interprètes et de Traducteurs) Université Paris 3 ou par l'Université Paris 8, cursus de Sciences du Langage, option Interprétation.

Le programme PiSOURD est habilité par le ministère de la culture en tant que **projet pilote** et est accompagné par le service de la coordination des politiques culturelles et de l'innovation, Secrétariat Général du Ministère de la Culture et de la Communication ainsi que par la Direction Régionale Des Affaires Culturelles de la région Provence-Alpes-Côte-d'Azur.



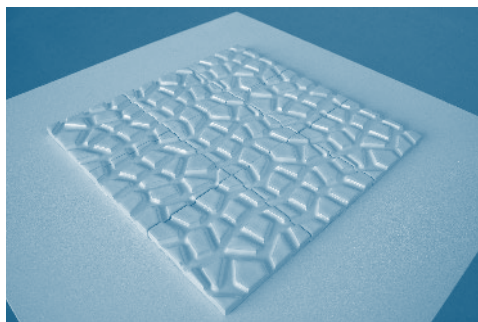
## TÉMOIGNAGES :

---

**Antoine Réto** — étudiant en 3<sup>e</sup> année art, a réalisé son stage au MAC/VAL (Musée d'art contemporain du Val-de-Marne) en septembre 2014.

**Fathia Haski** — Diplômée DNESP en juin 2013 avec les félicitations du jury, a réalisé son stage d'études dans un cabinet d'architecte et à Ikea Vitrolle. Elle accueille les publics dans le cadre du festival de Marseille danse et arts multiples depuis 2011.

**Julie Abbou** — Diplômée DNAP en juin 2009 avec les félicitations du jury, poursuit ses études à l'INP. (Institut National du Patrimoine)



## ADRESSES UTILES

### FIPHFP

Fonds pour l'Insertion des Personnes  
Handicapées dans la Fonction Publique  
[www.fiphfp.fr](http://www.fiphfp.fr)

### AGEFIPH

Association nationale de Gestion  
du Fonds pour l'Insertion Professionnelle  
des Handicapés  
[www.agefiph.fr](http://www.agefiph.fr)

### CAP EMPLOI 13

Gilles TRUCHI  
Responsable de service Cap emploi 13  
Association HEDA – Territoire de Marseille  
Espace Colbert, 8 rue Sainte Barbe  
Marseille 1<sup>er</sup>  
T : 04 91 16 54 04  
P : 06 11 98 59 39  
[www.capemploi13.com](http://www.capemploi13.com)

38, avenue de l'Europe CS 60427  
13097 Aix-en-Provence Cedex 2  
T : 04 42 95 70 30  
[hedaaix@capemploi13.com](mailto:hedaaix@capemploi13.com)

### ALThER

Bouches-du-Rhône  
Fraissinet & Associés  
54, allée Turcat Méry Marseille 8<sup>e</sup>  
04 96 10 04 10  
[marseille@fraissinetetassocies.fr](mailto:marseille@fraissinetetassocies.fr)

### ASIP

Société coopérative et participative  
Service d'interprètes français / LSF  
5 – 7 rue Méry 13002 Marseille  
Tél : 04 91 62 38 70 / SMS : 06 07 85 48 34  
ooVoo / Skype : asip-paca  
Fax : 09 70 63 03 13  
[www.asipsud.fr](http://www.asipsud.fr)

## CONTACTS ESADMM

### PiSOURD | coordination

FRANCA TROVATO  
[franca.trovato@esadmm.fr](mailto:franca.trovato@esadmm.fr)

### PiSOURD | administration

KAREN DE CONINCK  
[kdeconinck@esadmm.fr](mailto:kdeconinck@esadmm.fr)

### Pour vos offres d'emploi

CÉLINE CHRISTOLOMME  
[cchristolomme@esadmm.fr](mailto:cchristolomme@esadmm.fr)

### Pour vos offres de stages

ANDREA FERRO  
[aferro@esadmm.fr](mailto:aferro@esadmm.fr)

### Pour vos dons

ALAIN CARRÉ  
[acarre@esadmm.fr](mailto:acarre@esadmm.fr)

## ÉCOLE SUPÉRIEURE D'ART & DE DESIGN MARSEILLE-MÉDITERRANÉE

184, avenue de Luminy  
CS 70912 – 13009 Marseille  
T : 04 91 82 83 10

[www.esadmm.fr](http://www.esadmm.fr)

